

1180 Watering Timer Operation Instructions

GB

Timer installation:

1. Unscrew and remove waterproof cover. Slowly slide out the battery box from its compartment in the face of the timer. Install two new 1.5V alkaline batteries (size AAA). Replace battery box.
2. Test the unit by turning the RUN TIME knob from the "OFF" position to the "ON" position. You should hear the sound of the motor within 30 seconds. You will be setting the program momentarily.
3. If you do not hear the motor, check to be sure the batteries are installed correctly.
4. Hold the unit steady. Loosen the LARGE LOCKING COLLAR RING located on the top of the timer until the inner TAP CONNECTOR is loose. Screw the TAP CONNECTOR onto the tap until it is hand tight and then tighten the LARGE LOCKING COLLAR RING. Turn on the tap to open the flow of water. WARNING - DO NOT USE PLIERS OR WRENCHES TO TIGHTEN THE COLLARS, this will damage the unit.



Programming:

1. Turn the knobs to set the FREQUENCY TIME in hours and the RUN TIME in minutes. NOTE: The first time you program the timer, it will not begin watering until after the time delay. The time delay is the number of hours to which you set the FREQUENCY knob.

Sample Programs:

- A. You want to water every morning at 6:00AM and every evening at 6:00PM for 10 minutes each watering:**
You must program your timer at either 6:00 am or 6:00 pm (the hour that you want to begin watering). At 6:00AM OR 6:00PM set the FREQUENCY knob to 12 (hours) and the RUN TIME knob to 10 (minutes). AFTER 12 HOURS, the timer will begin its first program and run for 10 minutes. 12 hours is the time delay before the timer begins its first program. The timer will now water everyday at 6:00 AM and 6:00 PM for 10 minutes until you change it.
- B. You want to water every morning at 7:00AM for 45 minutes:**
At 7:00AM, set the FREQUENCY knob to 24 (hours) and the RUN TIME knob to 45 (minutes). The timer will not begin its program until THE NEXT DAY AT 7:00AM when it will water for 45 minutes. The timer will now water everyday at 7:00AM for 45 minutes until you change it.

2. Make a record of the date you programmed the timer, the FREQUENCY and the RUN TIME settings for your reference.
3. You can use the "ON/OFF" functions at any time without interrupting the FREQUENCY setting. Just turn the RUN TIME knob to the "ON" position. When finished turn to "OFF" for five seconds then return the RUN TIME knob to your desired setting.
4. REPLACE THE WATERPROOF COVER AFTER PROGRAMMING, ENSURING THAT IT IS TIGHTLY SCREWED ONTO THE TIMER.
5. You can delay the start of your watering time using the "Time delay feature". Use the point of a pen to press the button once for each hour you want to delay the watering time. You can delay watering by 1 hour intervals only, up to a maximum of 12 hours. For example, to delay watering for 3 hours, press the time delay button 3 times.

Notes:

1. The timer starts keeping time when you set it. You MUST set the timer at the hour you want it to run. For example, as in Sample Program B above, if you want the timer to come on at 7:00AM you must physically set it at 7:00AM.
2. You may change frequencies and run time at any time by just turning the Frequency knob or the Run Time knob to a new setting.
3. To STOP the timer and cancel the frequency setting, turn the Frequency knob to RESET. All watering will stop. To reactivate, you must reprogram the timer.

Trouble-shooting guide:

If the water does not come on, please check the following:

1. Be sure the tap is turned on.
2. Check to be sure the batteries are in good condition and are installed correctly.
3. Check to be certain that the frequency and run times are the same as your record.
4. Be sure that the frequency setting is longer than the run time. For example, you cannot set the frequency at the 1 hour setting and have the run time set for anything over 60 minutes.
5. If the timer still does not work, please contact the store where you bought the timer.

Caution:

PROTECT THE TIMER AND ITS PARTS FROM FREEZING. Prior to the first frost or freeze, remove the timer from the faucet and store indoors until spring. Remember to remove the batteries from the battery compartment

BATTERY WARNINGS

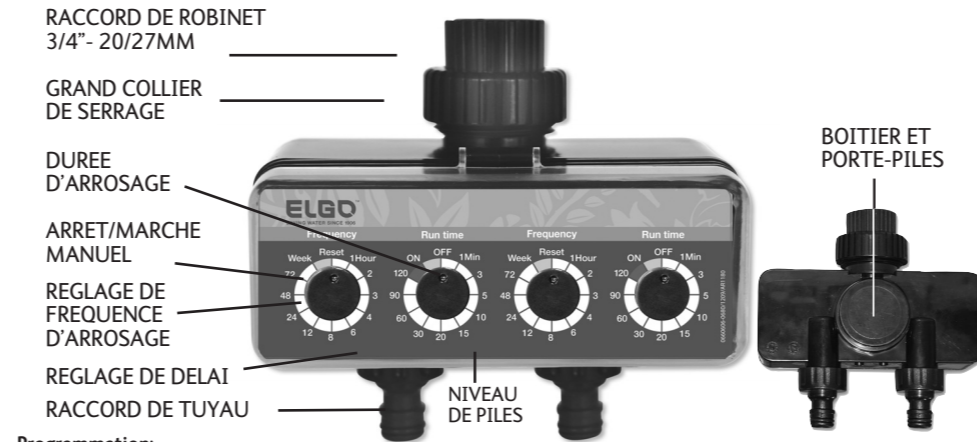
- * Remove exhausted batteries from this product.
- * Do not dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
- * Do not short-circuit the battery terminals.
- * Do not mix used and new batteries.
- * Do not mix alkaline standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries.
- * Do not use rechargeable batteries in this product.
- * Do not recharge non-rechargeable batteries.
- * Do not allow any part to come in contact with heat or a direct flame.
- * Do not allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- * When installing batteries in the battery compartment, ensure the batteries are placed as marked (+)(-).
- * Only the recommended batteries should be used.
- * Keep this product out of the reach of small children.

Programmeur d'arrosage 1180 Notice d'utilisation

F

Mise en place:

1. Retirer le couvercle étanche en le dévissant. Avec précautions, faire glisser le porte-piles hors de son boîtier. Y installer 2 piles AAA alcalines de 1,5V neuves. Replacer le porte-piles.
2. Tester le programmeur en tournant le bouton RUN TIME (durée d'arrosage) de la position OFF (arrêt) à la position ON (marche). Le moteur devrait se mettre en marche dans un délai de 30 secondes.
3. En cas de non fonctionnement du moteur, vérifiez la bonne insertion et la polarité des piles.
4. Tenir l'appareil bien en main. Desserrer le grand collier de serrage situé sur le haut de l'appareil jusqu'à ce que le raccord de robinet interne soit libre. Vissez le raccord sur votre robinet fileté en le serrant à la main, puis serrer le collier de serrage. Mettre en eau. ATTENTION: ne serrer les colliers qu'à la main sans trop forcer. L'emploi de clés ou de pinces risque d'endommager le programmeur.



Programmation:

1. Réglez la fréquence d'arrosage (FREQUENCY) en heures et la durée d'arrosage (RUN TIME) en minutes. Note: lors de la première programmation, l'appareil n'entrera en opération QU'APRES le délai demandé.

Exemple de programmation

A. Chaque matin à 6H et chaque après-midi à 18H, pendant 10 mn chaque fois.

Le premier jour à 6H du matin ou à 18H, mettre le bouton fréquence à la position 12 (12 heures entre chaque arrosage) et le bouton de durée d'arrosage sur 10 (10 minutes). Le programmeur se met en eau et s'arrêtera automatiquement 10 minutes plus tard. Il se remettra en eau automatiquement 12 heures après, et ainsi de suite à 6H et à 18H chaque jour, automatiquement pendant 10 minutes.

B. Chaque matin à 7H, pendant 45mn.

Le premier jour à 7H du matin mettre le bouton fréquence à la position 24 (24 heures entre chaque arrosage) et le bouton de durée d'arrosage sur 45 (45 minutes). Le programmeur se met en eau et s'arrêtera automatiquement 20 minutes plus tard. Il se remettra en eau automatiquement 24 heures après, et ainsi de suite à 7H chaque jour, automatiquement pendant 45 minutes jusqu'à ce que vous le changiez.

2. Prenez note de la date, de l'heure du réglage ainsi que la fréquence et la durée d'arrosage pour toute référence future.
3. Vous pouvez utiliser les fonctions ON/OFF (arrêt/marche) à tout moment, sans changer le réglage de fréquence: il suffit de positionner le bouton RUN TIME (temps d'arrosage) sur ON (marche). L'arrêt se fait en position OFF (arrêt) pendant cinq secondes avant le retour de repositionner le bouton au réglage original.
4. POUR ASSURER UNE BONNE ÉTANCHÉITÉ, L'APPAREIL DOIT FONCTIONNER AVEC SON COUVERCLE FERMEMENT VISSÉ SUR SA FACE AVANT
5. Vous pouvez utiliser la fonction réglage de délai et commencer l'arrosage à retardement en pressant le voyant REGLAGE DE DELAI. Utiliser la pointe d'un crayon pour chaque heure de retardement désirée. Vous pourrez repousser l'arrosage à 1 heure d'intervalle et jusqu'à un maximum de 12 heures. Par exemple: pour repousser l'arrosage de 3 heures, appuyer sur le signal réglage de délai 3 fois.

Notes:

1. Le programmeur commence son compte à rebours dès son réglage. Vous DEVEZ faire ce réglage à l'heure et à la minute même ou vous souhaitez la mise en eau programmée. Par ex. vous souhaitez une mise en eau journalière à 7h du matin. Vous devez donc régler le programmeur en temps réel à 7h du matin!
2. Vous pouvez modifier les réglages de fréquences et de durées tout simplement en repositionnant les boutons.
3. Pour stopper le programmeur et annuler le réglage de fréquence, positionner celui-ci sur RESET.

En cas de problème:

SI L'EAU NE PASSE PAS, VERIFIER:

1. Le robinet / vanne d'alimentation qui doit être mis en eau.
2. S'assurer de la bonne charge et du bon état des piles.
3. S'assurer que le réglage de fréquence et de la durée d'arrosage sont ceux que vous désirez et que vous avez au préalable notés.
4. La valeur de la fréquence doit être supérieure à la valeur de la durée d'arrosage.
5. Au cas où l'appareil ne fonctionnerait toujours pas, votre revendeur se fera un plaisir de vous venir en aide.

ATTENTION

EN CAS DE GEL

Avant les gelées d'hiver, il est prudent de remettre le programmeur à l'abri jusqu'au printemps. Ne pas laisser les piles dans l'appareil.

LES PILES:

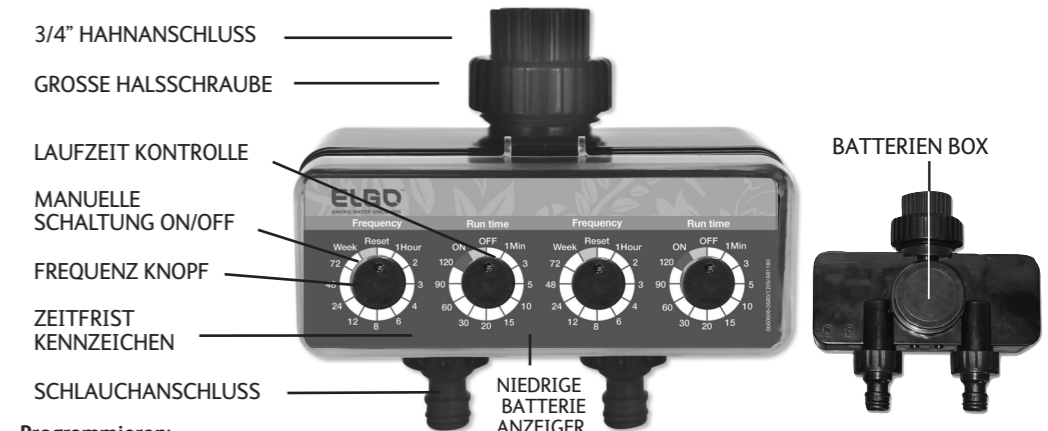
- * Ne pas laisser des piles déchargées dans l'appareil.
- * Ne jamais jeter les piles dans le feu.
- * Ne jamais court-circuiter les plots d'une pile.
- * Ne pas mélanger piles chargées et déchargées.
- * Ne pas utiliser conjointement des piles standard et rechargeables.
- * Ne pas utiliser des piles rechargeables dans cet appareil.
- * Ne jamais essayer de recharger des piles non-rechargeables.
- * Ne pas mettre au contact du feu.
- * Ne pas mettre au contact de l'eau.
- * Lors de l'installation, s'assurer de la bonne position des plots (+) (-).
- * N'utiliser que les sortes de piles recommandées.
- * Tenir hors de portée des enfants en bas âge.

1180 Elektronische Bewässerungsschaltuhr Betriebsanweisungen

D

Installation:

1. Wasserdichte Kappe abschrauben. Die Batterie-box langsam aus der Vorderseite herauschieben.
2. 2 neue 1.5V Alkaline Batterien (Größe AAA) einlegen.
3. Uhr testen: RUN TIME Knopf von "OFF" Position zu "ON" Position drehen. Motor wird binnen 30 Sekunden hörbar. Sie können jetzt die Schaltuhr programmieren.
4. Falls der Motor nicht hörbar ist, sehen Sie ob die Batterien richtig liegen.
5. Die Schaltuhr gerade halten. Die GROSSE HALSSCHRAUBE oben aufschrauben bis der innere HAHNANSCHLUSS lose ist. Den HAHNANSCHLUSS an den Hahn schrauben in er handfest sitzt und dann die GROSSE HALSSCHRAUBE festschrauben. Hahn aufdrehen. WARNUNG - KEINE ZANGEN VERWENDEN UM DIE SCHRAUBEN FESTZUDREHEN, dies beschädigt die Schaltuhr.



Programmieren:

1. Knöpfe drehen um die FREQUENZ ZEIT in Stunden und die LAUFZEIT in Minuten einzustellen. BEMERKUNG: Nach der ersten Programmierung, beginnt die Bewässerung erst nach der ersten Zeitfrist. Die Zeitfrist ist die Anzahl der Stunden auf dem FREQUENZ-Knopf.

Programmbeispiele:

A. Sie wollen jeden Morgen um 6:00 AM und jeden Abend um 6:00 PM 10 Minuten bewässern:

Programmieren Sie die Schaltuhr um 6:00 AM or 6:00 PM (zur Stunde der erwünschten Bewässerung). Um 6:00 AM oder 6:00 PM setzen Sie den FREQUENZ Knopf auf 12 (Stunden) und den LAUFZEIT Knopf auf 10 (Minuten). Nach 12 Stunden wird die Schaltuhr zum ersten mal 10 Minuten bewässern. 12 Stunden ist die Zeitfrist nach der die erste Bewässerung beginnt. Die Schaltuhr wird nun täglich um 6:00 AM und 6:00 PM 10 Minuten bewässern, bis Sie sie neu programmieren.

B. Sie wollen jeden Morgen um 7:00AM 45 Minuten bewässern:

Um 7:00AM, setzen Sie den FREQUENZ Knopf auf 24 (Stunden) und den LAUFZEIT Knopf auf 45 (Minuten). Die Bewässerung beginnt erst am nächsten Tag um 7:00AM während 45 Minuten. Die Schaltuhr wird nun täglich um 7:00AM 45 bis Sie sie neu programmieren.

2. Notieren sie das Datum, die FREQUENZ und die LAUFZEIT Einstellung.
3. Sie können die "ON/OFF" Funktion zu jeder Zeit einstellen, ohne die FREQUENZ Einstellung zu ändern. Drehen Sie den LAUFZEIT Knopf zur "ON" Position. Danach drehen Sie zu "OFF" auf 5 Sekunden, dann drehen Sie den LAUFZEIT Knopf zur gewünschten Einstellung.
4. NACH DEM PROGRAMMIEREN DIE WASSERDICHTHE KAPPE WIEDER DICHT AUFSCHRAUBEN.
5. Sie können durch Drücken auf den "Zeitfrist" Knopf die "Zeitfrist-Funktion" verwenden um die Bewässerungszeit hinauszuschieben. Drücken Sie mit einem dünnen Stift einmal für jede Stunde die Sie die Bewässerungszeit hinauszuschieben wünschen, bis zu einem Maximum von 12 Stunden
Z.B. falls Sie die bewässerungszeit um 3 Stunden hinausschieben wollen drücken Sie dreimal auf den Knopf.

Notieren:

1. Die Schaltuhr hält sich an die eingestellte Zeit. Sie MÜSSEN die Uhr auf die gewünschte Zeit setzen. Zum Beispiel, wie im Programm B oben, falls Sie die Bewässerung um 7:00AM wünschen, müssen Sie sie auf 7:00AM einstellen.
2. Sie können Frequenz und Laufzeit jederzeit ändern, durch Einstellen des FREQUENZ oder LAUFZEIT Knopfes.
3. Um die Uhr zu stoppen und die Frequenz zu ändern, drehen sie den FREQUENZ Knopf zu RESET. Die Bewässerung hört auf. Um zu reaktivieren, müssen Sie reprogrammieren.

Problemlösung:

Falls das Wasser nicht fließen sollte:

1. Prüfen Sie ob der Hahn aufgedreht ist.
2. Prüfen Sie ob die Batterien in Ordnung sind und richtig eingelegt sind.
3. Prüfen Sie ob die FREQUENZ und LAUFZEIT Ihren Notizen entsprechen.
4. Prüfen Sie, dass die FREQUENZ Einstellung länger als die LAUFZEIT ist. Zum Beispiel können Sie nicht die FREQUENZ auf 1 Stunde und die LAUFZEIT auf über 60 Minuten setzen.
5. Falls die Schaltuhr doch noch nicht funktioniert, bitte kontaktieren Sie den Verkäufer.

Achtung:

SCHÜTZEN SIE DIE SCHALTUHR VOR FROST

Vor dem ersten Frost, die Schaltuhr vom Hahn abschrauben und bis Frühling im Inneren aufbewahren. Batterien aus dem Gehäuse nehmen.

BATTERIE WARNUNGEN

- * Lehre Batterien aus dem Gehäuse nehmen.
- * Batterien nicht ins Feuer werfen, sie können explodieren oder ausrinnen.
- * Vermeiden Sie Kurzschluss an den Batterie-enden.
- * Nicht alte und neue Batterien gleichzeitig einlegen.
- * Nicht Alkaline Standard (carbon-zinc) oder aufladbare Batterien mischen.
- * Aufladbare Batterien in diesem Produkt nicht verwenden.
- * Nicht-aufladbare Batterien nicht aufladen.
- * Kein Teil der Batterien in Kontakt mit Hitze oder Flamme bringen.
- * Wasser nicht in Kontakt mit Batterien oder Drähten bringen
- * Beim einlegen der Batterien in die Batterie-box, versichern dass die Batterien wie markiert (+)(-) liegen.
- * Nur entpolene Batterien verwenden.
- * Das Produkt aus der Nähe von Kindern entfernen.

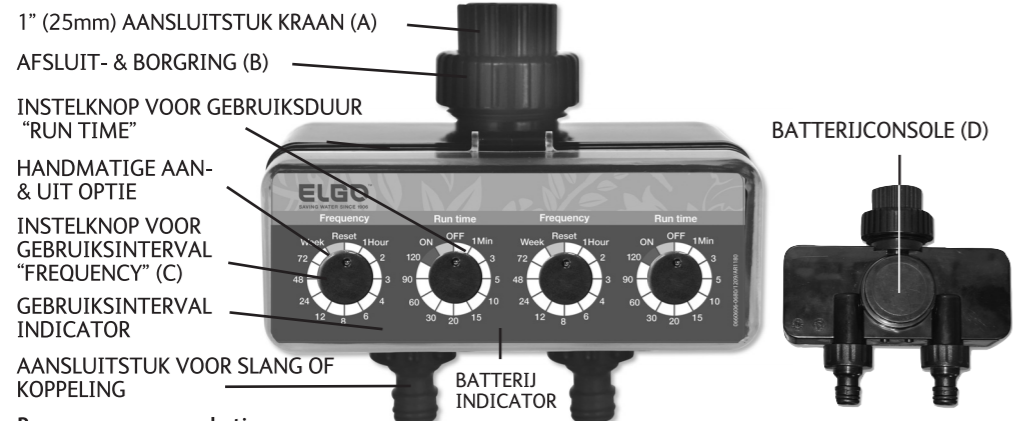
1180 Water timer

Gebruiksaanwijzing

NL

Gebruiksklaar maken van de timer:

1. Verwijder de kunststof beschermkap. Verwijder vervolgens de batterij console door de clips (zie A.) samen te drukken. Installeer twee nieuwe 1.5V ALKALINE batterijen (model AAA) en breng de console weer terug in positie.
2. Test de timer door de "run time" knop van de "OFF" positie naar de "ON" positie te draaien. De motor van de timer zal enig geluid voort brengen. Tijdelijk zal een programma in werking treden.
3. Indien géén geluid hoorbaar is nogmaals controleren of de batterijen goed in positie zijn gebracht.
4. Draai vervolgens de grote afsluit- & borgring (zie B) van de bovenzijde van de timer en verwijder het aansluitstuk voor de buitenkraan. Het aansluitstuk is standaard geschikt voor koppeling met standaard buitendraadse kraanstukken van 1" (25mm). Schroef het aansluitstuk handvast aan op de kraan. Bevestig de timer aan de grote borgring en draai deze ook handvast aan. Tip! Gelieve koppelstukken niet aan te draaien met handgereedschap. Dit in verband met eventuele beschadigingen die kunnen optreden.



Programmeren van de timer:

- 1.) Middels de twee instelknoppen "Frequency (Zie C)", oftewel gebruiksinterval, en "Runtime" (Zie D), oftewel gebruiksduur, zijn diverse instellingen mogelijk. De gebruiksfrequentie is instelbaar per uur, oplopend naar per 72 uur of per week. De gebruiksduur is instelbaar vanaf 1 minuut tot maximaal 2 uur.

Noot: de eerste keer dat u de timer instelt, zal het systeem pas in werking treden na verloop van de ingestelde gebruiksfrequentie.

Voorbeeldinstellingen:

- Voorbeeld 1.) U wenst dat het systeem elke ochtend om 6 uur en elke middag om 6 uur voor 10 minuten in werking treedt.
Instellen: stel de timer precies 1 dag van te voren om 6 uur in de ochtend of 6 uur in de middag. Draai de knop "Frequency" op 12 uur en de knop "Run Time" op 10 minuten.
De timer zal nu elke dag om 6 uur in de ochtend en 6 uur in de middag voor 10 minuten in werking treden.
- Voorbeeld 2.) U wenst dat het systeem elke ochtend om 7 uur voor 45 minuten werkt.
Instellen: 1 dag van te voren om 7 uur in de ochtend de knop "Frequency" op 24 uur draaien en de knop "Run Time" op 45 minuten.
Het systeem zal nu elke dag om 7 uur in de ochtend voor 45 minuten lang in werking treden.

- 2.) Noteer datum en instelling van het ingestelde programma, zodat u kunt herleiden welke instelling u heeft gebruikt.
- 3.) U kunt de ON- OF functie met de knop "Run Time" altijd gebruiken. Dit zal de instelling van de gebruiksinterval (Frequency) niet beïnvloeden en u kunt het systeem toch direct in werking laten treden. Na gebruik de knop "Run Time" voor 5 seconden op de OFF functie zetten en vervolgens kunt u met de knop "Run Time" de door u gewenste gebruiksduur opnieuw instellen.
- 4.) Na het instellen van de timer de kunststof beschermkap altijd weer aanbrengen.
- 5.) GEBRUIKSINTERVAL UITSTEL FUNCTIE U kunt de start voor het bewateren uitstellen door deze functie te gebruiken. Gebruik de punt van een pen om het knopje in te drukken, een keer voor elk uur dat u de bewatering wilt uitstellen. U kunt de bewatering alleen in hele uren uitstellen tot max. 12 uur.
Bijvoorbeeld om het bewateren drie uur uit te stellen, drukt u drie keer het knopje in.

Opmerkingen:

1. Vanaf het moment dat u de timer instelt werkt deze. U dient de timer in te stellen op het moment dat u de timer ook wilt laten werken. Dus, zoals genoemd in voorbeeld 2. Als u wilt dat de timer om 7 uur in de morgen in werking treedt dan dient u de timer ook om 7 uur in de morgen in te stellen.
2. Gebruiksinterval (Frequency) en gebruiksduur zijn op elk moment van de dag hernieuwd in te stellen.
3. Om de timer direct te laten stoppen en de instellingen aan te passen draait u de knop "Frequency" op RESET. Het systeem zal direct stoppen. Hierna kunt u de timer herprogrammeren.

Storingen:

- Geen watertoevoer.
Indien er geen watertoevoer dan navolgende stappen ondernemen.
- 1) Controleer of de waterkraan open staat.
 - 2) Check of de batterijen nog voldoende geladen zijn.
 - 3) Controleer of de instellingen nog correct zijn.
 - 4) Controleer tevens of de instellingen van gebruiksinterval en gebruiksduur niet met elkaar in conflict zijn.
Bijvoorbeeld: als de gebruiksinterval op 1 uur staat en de gebruiksduur eveneens op 1 uur dan zal het systeem niet in werking treden
 - 5) Heeft u alle checks uitgevoerd dan is er mogelijk een technische storing en dient u het artikel aan de winkelier te retourneren.

WAARSCHUWINGEN!

*BESCHERM DE TIMER TEGEN VRIESKOUDE!
Verwijder de timer indien er sprake is van vrieskoude. Bewaar de timer binnenshuis en verwijder de batterijen.

- *Verwijder lege batterijen uit de timer
- *Gooi lege batterijen niet in open vuur
- *Voorkom kortsluiting
- *Gebruik enkel nieuwe batterijen
- *Gebruik geen combinatie van alkaline en oplaadbare batterijen
- *Voorkom contact tussen water en batterijen en/of aansluitingen
- *Zorg dat de batterijen correct zijn geplaatst
- *Niet geschikt voor kinderen

1180 Programador para riego fácil

Instrucciones de operación

E

Instalación del programador:

1. Desatornillar y retirar la cubierta hermética. Deslizar lentamente la caja de baterías de su compartimiento frente al programador. Instalar dos baterías alcalinas nuevas 1,5V (tamaño AAA). Vuelva a colocar la caja de las baterías.
2. Probar la unidad girando la perilla RUN TIME (tiempo de ejecución) de la posición OFF a la posición ON. Se debe escuchar el sonido del motor dentro de los siguientes 30 segundos. Se configurará el programa momentáneamente.
3. Si no se escucha el ruido del motor, verificar que las baterías estén instaladas correctamente.
4. Sostener la unidad en forma estable. Aflojar el CASQUILLO GIRATORIO GRANDE DE CIERRE ubicado en la parte superior del programador hasta que se afloje el CONECTOR DE GRIFO interno. Atornillar el CONECTOR DE GRIFO en el grifo hasta ajustarlo con la mano y luego ajustar el CASQUILLO GIRATORIO GRANDE DE CIERRE. Girar el grifo para abrir el flujo de agua. ADVERTENCIA - NO USAR PINZAS NI LLAVES PARA AJUSTAR LOS CASQUILLOS GIRATORIOS, de lo contrario se podría dañar a la unidad.



Programación:

1. Girar las perillas para configurar el TIEMPO DE FRECUENCIA en horas y el TIEMPO DE EJECUCIÓN en minutos. NOTA: La primera vez que se programe el programador, no comenzará a regar hasta la demora en el tiempo. La demora en el tiempo es el número de horas en el que configura la perilla FRECUENCIA.

Programas de muestra:

- A.** Desea regar todas las mañanas a las 6:00 y todas las tardes a las 18:00 durante 10 minutos cada vez. Debe programar el programador a las 6:00 o a las 18:00 (la hora a la que desea comenzar a regar). A las 6:00 o a las 18:00 configurar la perilla FRECUENCIA a 12 (horas) y la perilla del TIEMPO DE EJECUCIÓN en 10 (minutos). DOCE HORAS DESPUÉS el programador comenzará su primer programa y funcionará por 10 minutos. Doce horas es la demora en el tiempo antes de que el programador comience a ejecutar su primer programa. El programador comenzará a regar todos los días a las 6:00 y las 18:00 durante 10 minutos, hasta que cambie el programa.
- B.** Quiere regar todas las mañanas a las 7:00 durante 45 minutos: A las 7:00 configure la perilla FRECUENCIA a 24 (horas) y la perilla TIEMPO DE EJECUCIÓN a 45 (minutos). El programador no comenzará su programa hasta EL DÍA SIGUIENTE A LAS 7:00 cuando regará durante 45 minutos. El programador regará todos los días a las 7:00 durante 45 minutos, hasta que cambie el programa.

2. Registrar la fecha programada para el programador y las configuraciones preferidas para FRECUENCIA y TIEMPO DE EJECUCIÓN.
3. Se pueden utilizar las funciones ON/OFF en cualquier momento, sin interrumpir las configuraciones de FRECUENCIA. Simplemente, girar la perilla TIEMPO DE EJECUCIÓN a la posición ON. Al terminar, girar a OFF durante cinco segundos, luego volver la perilla TIEMPO DE EJECUCIÓN a la configuración deseada.
4. VOLVER A COLOCAR LA CUBIERTA HERMÉTICA DESPUÉS DE LA PROGRAMACIÓN; ASEGURAR QUE ESTÉ FIRMEAMENTE ATORNILLADA AL PROGRAMADOR.
5. FUNCIÓN DE DEMORA EN EL TIEMPO: Usted puede demorar el encendido del programador usando la función de demora en el tiempo. Presione con el lapicero el botón de la función, una vez por cada hora que quiera retrasar el encendido del programador. Usted puede atrasar el encendido por intervalos de 1 hora solamente, por un máximo de 12 horas. Por ejemplo, para demorar 3 horas, debe presionar el botón de función de demora 3 veces.

Notas:

1. El programador comienza a mantener la hora desde el momento en que se lo configura. DEBE configurar el programador a la hora que desea que funcione. Por ejemplo, como en el programa de muestra B arriba, si desea que el programador se active a las 7:00 debe configurarlo físicamente en 7:00.
2. Puede cambiar las frecuencias y el tiempo de ejecución simplemente al girar la perilla de frecuencia o la perilla de tiempo de ejecución a una configuración nueva.
3. Para DETENER el programador y cancelar la configuración de frecuencia, gire la perilla de frecuencia a RESET (poner a cero). Se interrumpirá el riego. Para reactivarlo, es necesario reprogramar el programador.

Guía para la detección y diagnóstico de averías:
Si no sale agua, controlar lo siguiente:

1. Asegurar que el grifo esté abierto.
2. Controlar que las baterías están en buenas condiciones y correctamente instaladas.
3. Controlar que la frecuencia y el tiempo de ejecución son iguales a los registrados.
4. Controlar que los parámetros de frecuencia son mayores a los del tiempo de ejecución. Por ejemplo, no se puede configurar la frecuencia al parámetro de 1 hora y tener el tiempo de ejecución configurado en más de 60 minutos.
5. Si el programador sigue sin funcionar, contactar a la tienda en la que se adquirió el programador..

Precaución:

PROTEGER EL PROGRAMADOR Y SUS COMPONENTES CONTRA LA CONGELACIÓN
Antes de la primera escarcha o congelación, retirar el programador del grifo y guardar en interiores hasta la primavera. Recuerde retirar las baterías del compartimiento de las baterías.

ADVERTENCIAS SOBRE LAS BATERÍAS

- * Retirar las baterías gastadas del producto.
- * No tirar las baterías gastadas al fuego, puede explotar o perder.
- * No realizar el cortocircuito con las terminales de las baterías.
- * No mezclar baterías nuevas y usadas.
- * No mezclar baterías alcalinas estándares (carbón-zinc) y recargables.
- * No usar baterías recargables en este producto.
- * No permitir que alguna parte entre en contacto con calor o llama directa.
- * No permitir que el agua entre en contacto con las baterías o el cableado.
- * Cuando se instalan las baterías en el compartimento de baterías, asegurar que las baterías se coloquen de acuerdo con las marcas (+) (-).
- * Sólo deben usarse las baterías recomendadas.
- * Mantener este producto fuera del alcance de niños pequeños.

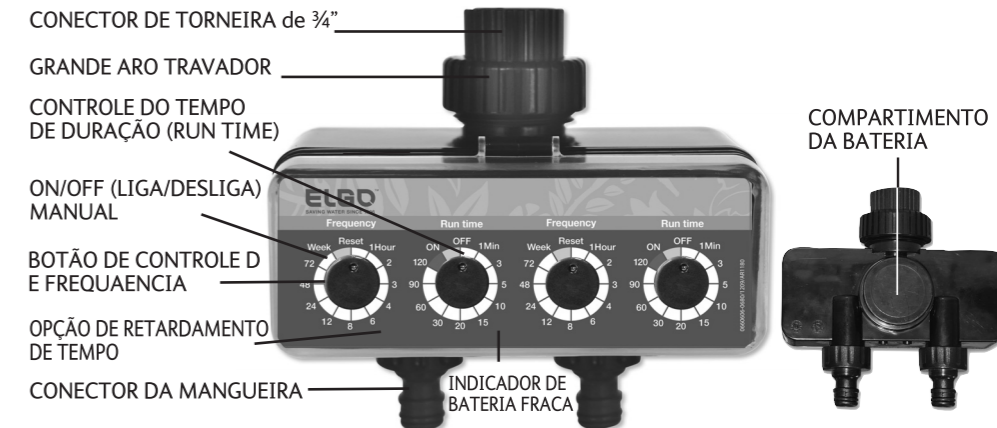
1180 Cronômetro de fácil irrigação

Instruções de operação

P

Instalação do cronômetro:

1. Desparafuse e remova a tampa à prova d'água. Retire, suavemente, a caixa de baterias de seu compartimento na parte frontal do cronômetro. Instale duas baterias alcalinas de 1.5V (tamanho AAA) novas. Recoloque a caixa de baterias.
2. Teste a unidade girando o botão TEMPO DE DURAÇÃO (botão RUN TIME) de "OFF" (desligado) para "ON" (ligado). Você deverá ouvir o som do motor dentro de 30 segundos. Você estará regulando o programa em alguns momentos.
3. Caso você não ouça o motor, verifique as baterias para assegurar-se de que tenham sido instaladas corretamente.
4. Segure a unidade firmemente. Desatarrache o GRANDE ARO TRAVADOR, localizado no topo do cronômetro, até que o CONECTOR DE TORNEIRA interno esteja solto. Parafuse o CONECTOR DE TORNEIRA na torneira, até que esteja bem afixado e aperte o GRANDE ARO TRAVADOR. Abra a torneira para iniciar o fluxo de água. CUIDADO – NÃO UTILIZE ALICATES OU CHAVES DE BOCA PARA APERTAR OS AROS, isto prejudicará a unidade.



Programação:

1. Gire os botões para regular o TEMPO DE FREQUENCIA, em horas, e o TEMPO DE DURAÇÃO (RUN TIME), em minutos. NOTA: Na primeira vez em que você programar o cronômetro, ele não iniciará a irrigação até depois do retardamento de tempo. O retardamento de tempo é o número de horas em que você regula o botão de FREQUENCIA.

Exemplos de programas:

- A.** Você deseja irrigar todas as manhãs, às 6:00 da manhã, e todo anoitecer, às 6:00 da tarde, com cada irrigação durante 10 minutos.
Você deverá programar o seu cronômetro para às 6:00 da manhã ou 6:00 da tarde (o horário em que você deseja iniciar a irrigação). Às 6:00 da manhã ou 6:00 da tarde, ajuste o botão de FREQUENCIA para 12 (horas) e o botão do TEMPO DE DURAÇÃO (RUN TIME) para 10 (minutos). 12 HORAS DEPOIS, o cronômetro iniciará seu primeiro programa e funcionará por 10 minutos. 12 horas é o retardamento de tempo antes do cronômetro iniciar seu primeiro programa. A partir de então, o cronômetro irrigará diariamente às 6:00 da manhã e às 6:00 da tarde, até que você o altere.
- B.** Você deseja irrigar todas as manhãs, às 7:00 da manhã, por 45 minutos: Às 7:00 da manhã, ajuste o botão de FREQUENCIA para 24 (horas) e o botão do TEMPO DE DURAÇÃO (RUN TIME), para 45 (minutos). O cronômetro não funcionará até o DIA SEGUINTE às 7:00 da manhã, quando irrigará por 45 minutos. A partir de então, o cronômetro funcionará, diariamente, às 7:00 da manhã, por 45 minutos, até que você o altere.
2. Anote a data em que você programou o cronômetro, os ajustes de FREQUENCIA e TEMPO DE DURAÇÃO (RUN TIME), para sua referência.
 3. Você pode utilizar as funções "LIGA/DESLIGA" (ON/OFF) a qualquer hora, sem interromper o ajuste de FREQUENCIA. Simplesmente, gire o botão do TEMPO DE DURAÇÃO (RUN TIME) para a posição "LIGA" (ON). Quando terminar, gire-o para a posição "DESLIGA" (OFF) por cinco segundos, e então retorne o botão do TEMPO DE DURAÇÃO (RUN TIME) para seu ajuste desejado.
 4. REPONHA A TAMPA À PROVA D'ÁGUA APÓS A PROGRAMAÇÃO, ASSEGURANDO-SE DE QUE ESTEJA PARAFUSADA, FIRMEMENTE, NO CRONÔMETRO.
 5. FUNÇÃO DE ATRASO DE TEMPO: voce pode modificar o começo do tempo de irrigação usando a função de atraso. Use o ponto de uma caneta ou lapis apertando o botao uma vez para cada hora de atraso desejado. E possível atrasar a irrigação so em intervalos de 1 hora ate o maximo de 12 horas. Por exemplo, para o atraso de 3 horas de irrigação, aperte o botao 3 vezes.

Notas:

1. O cronômetro começa a reconhecer o tempo quando você o regula. Você PRECISA ajustar o cronômetro para o horário em que você quer que ele funcione. Por exemplo, como no programa do exemplo B acima, se você deseja que o cronômetro ligue às 7:00 da manhã, você precisa ajustá-lo, fisicamente, às 7:00 da manhã.
2. Você poderá alterar as frequências e tempo de duração, a qualquer momento, ajustando novamente o botão de FREQUENCIA ou o botão de TEMPO DE DURAÇÃO.
3. Para desativar o cronômetro e cancelar o ajuste de frequência, gire o botão de FREQUENCIA para a posição RESET. Qualquer irrigação será interrompida. Para reativar, você deverá reprogramar o cronômetro.

Guia para localização de defeitos:

- Se a água não fluir, favor checar o seguinte:
1. Assure-se de que a torneira esteja aberta.
 2. Verifique as baterias para assegurar-se de que estão em boa condição e instaladas apropriadamente.
 3. Verifique para assegurar-se de que a frequência e o tempo de duração são iguais os que constam no seu registro.
 4. Assure-se de que o ajuste de frequência não é mais longo do que o tempo de duração. Por exemplo, você não pode ajustar a frequência no ajuste de 1 hora se o tempo de duração for ajustado para mais de 60 minutos.
 5. Se o cronômetro ainda não funcionar, favor contatar a loja na qual o cronômetro foi comprado.

Cuidado:

PROTEJA O CRONÔMETRO E SUAS PARTES PARA QUE NÃO CONGELEM.
Antes da primeira geada, retire o cronômetro da torneira e o armazene em lugar fechado até a primavera. Lembre-se de retirar as baterias do compartimento de baterias.

CUIDADOS COM A BATERIA

- * Remova baterias gastas do produto.
- * Não jogue as baterias no fogo, baterias podem explodir ou vazar.
- * Não cause curto-circuitos nas extremidades das baterias.
- * Não misture baterias usadas e novas.
- * Não misture baterias alcalinas (carbão-zinc) ou baterias recarregáveis.
- * Não utilize baterias recarregáveis neste produto.
- * Não recarregue baterias não recarregáveis.
- * Não deixe que nenhuma parte tenha contato com calor ou chama direta.
- * Não deixe que a água entre em contato com as baterias ou com a instalação elétrica.
- * Quando instalar as baterias no compartimento de baterias, assegure-se de que as baterias sejam postas como marcado (+) (-).
- * Deverão ser utilizadas somente as baterias recomendadas.
- * Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas.